

关于进一步加强双语教学工作的通知

(华南工教〔2006〕53号)

根据教育部《关于加强高等学校本科教学工作提高教学质量的若干意见》(教育部教高[2001]4号)有关精神,为加快推进双语教学改革工作,培养一批与国际接轨的高素质复合型人才,学校决定在现有双语教学改革的基础上进一步加强双语教学工作,现将有关事项通知如下:

一、健全双语教学工作领导机构

学校成立双语教学工作领导小组,加强对双语教学工作的监督指导,领导小组成员由主管教学学校领导、教务处负责人和人事处负责人担任。领导小组下设专家组,专家组成员由学校教学指导委员会委员担任。

二、加大对双语教学工作的支持力度

1. 学校在教研立项、教学优秀奖、工作量考核和职称评聘等方面同等条件下优先考虑双语授课教师。

2. 专门设立双语教学研究基金,支持各学院和教师积极参与双语教学试点班改革工作及双语课程改革研究。教学效果和教学质量较好的双语教学课程,可申请校级双语教学示范课程,校级双语教学示范课程将纳入学校重点支持的教改教研项目。

3. 提高担任双语教学课程教师的课时补贴,双语教学课程教师的课时补贴按双学位班计算;担任校级双语教学示范课程的教师在计算课时补贴时系数取6。

4. 双语教学课程根据授课质量和效果,在计算工作量时教学手段系数 k_3 的取值范围为0.6—1.2。对于开设两年以上(含两年)的双语课程, k_3 取值为0.6;对于全英文授课,并且学生全部采用英文作业和英文考试的课程, k_3 取值为1.0;对于新开的双语教学课程,在计算当年的工作量时, k_3 取值为1.0;学校示范性双语教学课程取上限值1.2。

5. 学校鼓励双语教学课程采用原版优秀教材并给予一定经费资助,任课教师根据教学需要编写英文讲义,经试用三年教学效果良好,可由教务处支持立项作为教材正式出版。教师编写正式出版的英文教材,在计算工作量时每万个印刷符号按20小时计算。

6. 经教务处组织专家认定符合要求的双语教学课程,学校将给予相应授课教师一定的奖励和教研资助经费,以鼓励教师积极参与双语教学研究工作。

7. 学校优先考虑担任双语教学课程的教师出国进修和培训,以进一步提高双语课程教学的质量和水平。

8. 双语课程教学大纲的制定可具有一定的灵活性。

三、规范双语教学课程

双语教学课程指采用了外文教材并且外语授课课时达到该课程课时的 50% 及以上的课
程（外语课除外）。为保证双语教学的授课质量，学校对双语教学课程的要求如下：

1. 授课语言。 双语教学课程要有三分之一以上学时采用英语讲授，学校鼓励有条件的课程以英文讲授为主，对部分重点和难点内容可采用中文讲授，以避免由于语言问题影响知识点的理解与掌握。

2. 授课教材。 双语教学课程以英文版教材为主要教学工具，并辅之以中文教材作参考资料。英文版教材既可采用国外原版优秀教材，也鼓励授课教师根据课程教学的实际需要结合相关英文资料自编讲义，并在此基础上编写出双语精品教材。

3. 课堂讨论。 双语教学课程的课堂讨论要以英语为主，教师可提前给学生布置讨论题，学生利用课余时间练习准备。

4. 学生作业。 双语教学课程的课外作业至少要有一半是英文题目，学生也要用英文来完成作业。

5. 考试。 双语教学课程考试试卷至少要有一半以上的试题采用英文出题，对英文试题学生要用英文答题。

6. 毕业设计。 双语教学试点班学生的毕业设计（论文）要有一半以上用英文撰写，答辩采用双语形式进行。

四、加强双语教学试点班的管理

1. 双语教学试点班 50% 以上的课程应采用双语讲授，学校将分期分批进行检查。

2. 双语教学试点班实行淘汰机制，试点班学生因学习困难等原因，允许转出试点班回普通班学习；同时从同年级普通班学生中选拔优秀学生补充到试点班，以保持试点班规模基本稳定。

3. 学校适当增大双语班学生评优、评“三好”的比例；增加双语班学生免试攻读研究生的比例；双语班学生在图书馆查阅资料、计算机、实验室使用以及选课、附修等方面享受一定的优惠政策。

五、加强双语教学课程的管理

1. 各学院应对本学院开设的双语教学课程加强管理，定期检查。主管教学的学院领导和学院教学指导委员会应定期听取学生和任课教师的意见，组织对双语教学课程的检查和考核。

2. 教务处将定期组织专家对双语教学课程进行听课及有关教学资料的检查，检查结论将作为任课教师双语教学效果的评价依据。

开展双语教学工作是我校贯彻实施“因材施教”原则，培养高素质人才的一个重要举措。尽管存在各种困难，但各学院应努力克服困难，结合本单位的实际情况，采取切实有效的措施提高教师英语授课水平，扎扎实实地开展双语教学改革工作，促进我校人才培养质量的不断提高。